

HERRAMIENTAS DE CONSEJERÍA EN VIH Y ALIMENTACIÓN INFANTIL



Organización
Mundial de la Salud

unicef 

HERRAMIENTAS DE CONSEJERÍA EN VIH Y ALIMENTACIÓN INFANTIL



Organización
Mundial de la Salud



Guía de Capacitación

Catalogación por la Biblioteca de la OMS:

Herramientas de consejería en VIH y alimentación infantil: guía de capacitación.

1.Infecciones por VIH - transmisión. 2.Lactancia materna. 3.Nutrición infantil. 4.Transmisión vertical de enfermedad - prevención y control. 5.Consejo. 6.Materiales de enseñanza. 7. I.Organización Mundial de la Salud. II.UNICEF.

ISBN 978 92 4 359653 2

(Clasificación NLM: WC 503.2)

© Organización Mundial de la Salud, 2008

Se reservan todos los derechos. Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud pueden solicitarse a Ediciones de la OMS, Organización Mundial de la Salud, 20 Avenue Appia, 1211 Ginebra 27, Suiza (tel.: +41 22 791 3264; fax: +41 22 791 4857; correo electrónico: bookorders@who.int). Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir las publicaciones de la OMS - ya sea para la venta o para la distribución sin fines comerciales - deben dirigirse a Ediciones de la OMS, a la dirección precitada (fax: +41 22 791 4806; correo electrónico: permissions@who.int).

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización Mundial de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. Las líneas discontinuas en los mapas representan de manera aproximada fronteras respecto de las cuales puede que no haya pleno acuerdo.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la Organización Mundial de la Salud los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan letra inicial mayúscula.

La Organización Mundial de la Salud ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la Organización Mundial de la Salud podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Indice

Nota de actualización	v
I. Introducción	1
II. Objetivos de la orientación	3
III. Participantes y capacitadoras	3
IV. Diseño de la orientación	3
V. Materiales necesarios	4
VI. Agendas nugeridas	5
ORIENTACIÓN DE UN DÍA DE DURACIÓN	6
Sesión 1. Generalidades de las herramientas	7
Sesión 2. Proceso de consejería	10
Sesión 3. Evaluación de la situación de la madre	18
Sesión 4. Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación	21
Sesión 5. Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación	26
Evaluación de la orientación y cierre	28
Formulario de evaluación del taller	29
ORIENTACIÓN DE DOS DÍAS DE DURACIÓN	30
Sesión 1. Generalidades de las herramientas	31
Sesión 2. Proceso de consejería	34
Sesión 3. Conocimiento de las herramientas	39
Sesión 4. Evaluación de la situación de la madre	41
Sesión 5. Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación	44
Sesión 6. Preparación del alimento	52
Sesión 7. Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación	54
Evaluación de la orientación y cierre	56
Formulario de evaluación del taller	57
Anexo 1. Pasos del proceso de consejería	58
Anexo 2. Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería	59

Nota de actualización

En octubre del 2006, una consulta técnica sobre VIH y alimentación infantil realizó una revisión de las recientes pruebas científicas y la experiencia. Las principales recomendaciones actuales incluyen:

- La opción de alimentación infantil más adecuada para una madre infectada con el VIH depende de su situación individual, incluyendo su estado de salud y el contexto local, y debe tener en cuenta los servicios de salud disponibles y la consejería y el apoyo que probablemente reciba.
- Se recomienda que las madres infectadas con el VIH amamenten en forma exclusiva durante los primeros seis meses de vida, a menos que la alimentación de sustitución sea aceptable, factible, asequible, sostenible y segura (AFASS) para ellas y sus lactantes antes de ese momento.
- Cuando la alimentación de sustitución es aceptable, factible, asequible, sostenible y segura (AFASS), se recomienda que las mujeres infectadas con el VIH interrumpan todo tipo de lactancia materna por completo.

Si desea más detalles, puede acceder a la *Declaración de Consenso y al Informe de la Reunión Consultiva* en: http://www.who.int/child_adolescent_health/documents/pdfs/who_hiv_infant_feeding_technical_consultation_es.pdf y http://www.who.int/child_adolescent_health/documents/9789241595971/en/index.html

Las consecuencias de las conclusiones de la reunión para la presente publicación incluyen:

- La lactancia materna exclusiva **SÍ** conlleva un menor riesgo de transmisión del VIH, en comparación con la alimentación mixta.
- Si una madre infectada con el VIH decide amamantar, se recomienda que lo haga durante seis meses (o hasta que estén dadas las condiciones AFASS).
- Si se descubre que un lactante amamantado está infectado con el VIH, es preciso continuar con la lactancia.
- Si a los seis meses aún no es posible para una mujer interrumpir la lactancia (es decir, no cuenta con otra leche o alimento de origen animal para alimentar a su lactante en forma apropiada) debe continuar amamantándolo.
- Es posible simplificar el proceso de consejería para los lactantes de entre 0 y 6 meses de edad: en el Paso 2 del Proceso de Consejería, será necesario discutir las dos opciones principales (leche artificial o lactancia materna exclusiva). Sólo si ninguna de estas dos opciones es adecuada, o la mujer manifiesta su interés por otra opción, la consejera discutirá otras opciones.
- La leche de origen animal modificada en el hogar ya no se considera una opción de alimentación de sustitución adecuada para los primeros seis meses de vida. Para aquellas mujeres que optan por la alimentación de sustitución, la leche de origen animal modificada en el hogar sólo se debe utilizar por períodos breves cuando la leche artificial no se encuentra disponible.

I. Introducción

La cuarta Meta de Desarrollo para el Milenio (MDM), reducir en dos tercios, entre el año 1990 y el año 2015, la tasa de mortalidad de los niños menores de cinco años, es ambiciosa pero posible de lograr. Actualmente, cerca de 10 millones de niños menores de cinco años mueren anualmente, cuatro millones de los cuales lo hacen durante el primer mes de vida. Se estima que cerca de las dos terceras partes de estas muertes infantiles podrían evitarse si se aumentara la cobertura de una serie de intervenciones existentes de relativamente baja tecnología y bajo costo. La promoción de la lactancia materna es parte fundamental de estas intervenciones. La MDM 7, haber detenido y comenzado a reducir, para el año 2015, la propagación del VIH/SIDA, también se relaciona estrechamente con esta cuestión. Los gobiernos y donantes deben incrementar notablemente su compromiso y sus recursos para la ejecución de la *Estrategia Mundial para la Alimentación del Lactante y del Niño Pequeño y el VIH y la Alimentación Infantil- Marco Estratégico para las Acciones Prioritarias de Naciones Unidas* con el fin de evitar eficazmente las infecciones posnatales con el VIH, mejorar la supervivencia libre del VIH y lograr las metas mundiales pertinentes.

En la actualidad, se estima que entre el 5% y el 20% de los lactantes de madres infectadas con el VIH se infectan a través de la lactancia materna. Las recomendaciones más recientes de Naciones Unidas para las madres infectadas con el VIH¹ establecen que

- La opción de alimentación infantil más adecuada para una madre infectada con el VIH debe continuar dependiendo de su situación individual, incluyendo su estado de salud y el contexto local, y debería tener una mayor consideración sobre los servicios de salud disponibles y la consejería y el apoyo que probablemente reciba.
- Se recomienda que las madres infectadas con el VIH amamanten en forma exclusiva durante los primeros seis meses de vida, a menos que la alimentación de sustitución sea aceptable, factible, asequible, sostenible y segura (AFASS) para ellas y sus lactantes antes de ese momento.
- Cuando la alimentación de reemplazo es aceptable, factible, asequible, sostenible y segura (AFASS), se recomienda que las mujeres infectadas con el VIH interrumpan todo tipo de lactancia materna por completo.

A fin de ofrecer orientaciones prácticas a los países, la OMS ha elaborado una amplia gama de documentos de políticas, materiales de capacitación e instrumentos de trabajo para la planificación y la ejecución a nivel nacional.

Las *Herramientas de consejería en VIH y alimentación infantil* fueron elaboradas como instrumentos de trabajo para ayudar a las consejeras a proporcionar a las madres infectadas con el VIH **información** acerca de los riesgos y los beneficios de las distintas opciones de alimentación, **orientación** en la selección de la opción más idónea para su situación y **apoyo** para llevar a la práctica su decisión. Las herramientas se componen de los siguientes elementos:

¹ OMS, en nombre del Equipo de Trabajo Interinstitucional, Declaración de Consenso de la Reunión Consultiva Técnica sobre el VIH y la Alimentación Infantil, 2006, Organización Mundial de la Salud, Ginebra, http://www.who.int/child_adolescent_health/documents/pdfs/who_hiv_infant_feeding_technical_consultation_es.pdf

- Una **guía de referencia**, que contiene las generalidades de las herramientas y del proceso de consejería, además de información técnica sobre el VIH y alimentación infantil para las consejeras;
- Un **rotafolio** que incluye un diagrama de flujo en el que se ilustra el proceso de consejería y las tarjetas a ser utilizadas durante las sesiones individuales de consejería con las mujeres embarazadas y/o las madres;
- **Folleto**s para las madres acerca de cómo llevar a la práctica de manera segura la opción de alimentación escogida;
- Esta **guía de orientación** sugerida está diseñada para que los responsables de la atención en salud capaciten a las consejeras en alimentación infantil acerca de cómo utilizar las herramientas.

Esta orientación está destinada a los agentes de la salud o las consejeras que dan consejería a madres infectadas con el VIH acerca de la alimentación infantil en el marco de los programas para la prevención de la infección con el VIH en lactantes y niños pequeños.

Lo ideal es que las participantes sean consejeras experimentadas que han sido previamente capacitadas tanto en lactancia materna como en alimentación infantil a través de cursos como *Consejería en Lactancia Materna: Curso de Capacitación* (OMS/UNICEF) y *Consejería en VIH y alimentación infantil: Curso de capacitación* (OMS/UNICEF/ONUSIDA). También podrían haber sido capacitadas en *Consejería para la Alimentación del Lactante y del Niño Pequeño: Curso integrado* (OMS/UNICEF). Es probable que las participantes en la orientación cuenten con diversa experiencia en consejería. A fin de integrar a participantes con distintos niveles de capacitación, se han elaborado dos versiones de la orientación:

- **La orientación de un día de duración** está dirigida a consejeras experimentadas que han sido recientemente capacitadas en la consejería en alimentación infantil y que aconsejan con frecuencia a mujeres infectadas con el VIH. También se puede utilizar como una sesión de seguimiento luego de haber participado en *Consejería para la Alimentación del Lactante y del Niño Pequeño: Curso integrado* (OMS/UNICEF).
- **La orientación de dos días de duración** está dirigida a consejeras sin demasiada experiencia en consejería en VIH y alimentación infantil. También está dirigida a consejeras “fuera de práctica” por haber recibido la capacitación en el pasado o que no han aconsejado a madres recientemente.

La presente Guía de Capacitación fue diseñada para dar respuesta a los hallazgos de estudios de campo de las Tarjetas sobre Consejería en VIH y Alimentación Infantil (junio del año 2003) y las recomendaciones de la reunión sobre *HIV and Infant Feeding Counselling: From Research to Practice [Consejería en VIH y Alimentación Infantil: De la Investigación a la Práctica]* (OMS, Ginebra, 15-16 de noviembre de 2004). Se espera que su contenido sea válido durante los próximos cinco años.

II. Objetivos de la orientación

Ambas versiones de la orientación apuntan a lograr objetivos similares: al finalizar la orientación, los participantes serán capaces de:

1. Describir el proceso de consejería en VIH y alimentación infantil;
2. Determinar los distintos componentes de las herramientas de consejería; y
3. Utilizar las herramientas eficazmente.

Esta capacitación NO está diseñada para reemplazar la capacitación en consejería en VIH y alimentación infantil. Los instrumentos de trabajo fueron elaborados para consejeras capacitadas que ya cuentan con un sólido conocimiento en temas relacionados con el VIH y la alimentación infantil. Por consiguiente, la orientación no cubre el contenido técnico relacionado con estos temas, ni tampoco cubre las habilidades básicas de consejería.

III. Participantes y capacitadoras

Esta orientación está preparada para un máximo de 24 participantes, si bien el número ideal de participantes es 12-16 debido a la naturaleza participativa del taller. Lo ideal es que haya una capacitadora para cada cuatro o seis participantes en la orientación. Esto es fundamental para la práctica, para que cada participante tenga la oportunidad de practicar tanto como sea posible y recibir comentarios inmediatos de la capacitadora. Las capacitadoras deben contar con un alto grado de experiencia en consejería en lactancia materna, consejería en VIH y alimentación infantil y métodos de enseñanza de adultos.

IV. Diseño de la orientación

Antes de llevar a cabo la orientación, es preciso que las capacitadoras investiguen cuáles son los métodos de alimentación infantil recomendados por el Ministerio de Salud de ese país a fin de lograr coherencia con la política nacional. Las capacitadoras deben cerciorarse acerca de los métodos recomendados que se llevan a la práctica en la población local en las áreas geográficas en las cuales se desempeñan las consejeras. Probablemente haya diferencias dentro de un mismo país. Por ejemplo, un grupo étnico tal vez practique el amamantamiento por otra mujer y otro grupo no lo haga. Por lo general, esta información se obtiene al consultar la política nacional sobre VIH y alimentación infantil y las normas del Ministerio de Salud.

Todo método de alimentación infantil que *no* sea puesto en práctica o *no* sea recomendado, *no* se debería incluir durante la orientación. La capacitadora mencionará que esta información está incluida en las herramientas, pero que no es necesario mencionar estos métodos en las dramatizaciones o demostraciones. Tanto las dramatizaciones como las demostraciones deben abocarse únicamente a los métodos puestos en práctica y recomendados en ese contexto.

V. Materiales necesarios

- Un conjunto de herramientas de consejería por participante (guía de referencia, tarjetas de consejería y folletos)
- Rotafolio y papel para el rotafolio
- Una lista de verificación de las habilidades de consejería por cada participante
- Marcadores
- Cinta adhesiva (u otro tipo de cinta adecuada para adherir el papel del rotafolio a la pared)
- Insumos para preparar la leche artificial
 - Lata de la leche artificial disponible localmente
 - Agua potable
 - Hervidor pequeño o cocina y combustible
 - Vasito pequeño para alimentar al lactante
 - Recipiente de 60ml
 - Jabón, esponja y cuenco(palangana) para lavar
 - Cuchara de té para mezclar
 - Recipiente para medir agua
 - Cuencos, uno grande (olla) y otro pequeño(jarro)

Fotocopias:

- Anexo 1: Pasos del proceso de consejería (1 conjunto para cada grupo de tres participantes)
- Anexo 2: Lista de verificación de las habilidades de consejería (una copia por participante)
- Copias de las distintas historias de consejería en páginas (Ver la nota en la sesión “Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación” en relación con la elección de la historia de consejería)

VI. Agendas sugeridas

A continuación se presentan las agendas sugeridas tanto para las orientaciones de un día como para las de dos días de duración. Los tiempos específicos se pueden adaptar al contexto local.

ORIENTACIÓN DE UN DÍA DE DURACIÓN

Tiempo necesario	Sesiones
45 minutos	Sesión 1: Generalidades de las herramientas
90 minutos	Sesión 2: Proceso de consejería
15 minutos	Receso
60 minutos	Sesión 3: Evaluación de la situación de la madre
60 minutos	Almuerzo
90 minutos	Sesión 4: Cómo ayudar a la madre a escoger un método
15 minutos	Receso
90 minutos	Sesión 5: Cómo enseñarle a la madre a poner en práctica un método
15 minutos	Evaluación del taller y cierre

ORIENTACIÓN DE DOS DÍAS DE DURACIÓN

Día 1

Tiempo necesario	Sesiones
60 minutos	Sesión 1: Generalidades de las herramientas
60 minutos	Sesión 2: Proceso de consejería
15 minutos	Receso
60 minutos	Sesión 2 (continuación) Proceso de consejería
60 minutos	Almuerzo
75 minutos	Sesión 3: Conocimiento de las herramientas
60 minutos	Sesión 4: Evaluación de la situación de la madre
15 minutos	Receso
60 minutos	Sesión 4 (continuación): Evaluación de la situación de la madre

Día 2

Tiempo necesario	Sesiones
120 minutos	Sesión 5: Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación
15 minutos	Receso
30 minutos	Sesión 5 (continuación): Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación
30 minutos	Sesión 6: Preparación del alimento
60 minutos	Almuerzo
75 minutos	Sesión 7: Práctica de consejería: Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación
15 minutos	Receso
45 minutos	Sesión 7 (continuación): Práctica de consejería: Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación
15 minutos	Evaluación del taller y cierre

Agenda

Tiempo necesario	Sesiones
45 minutos	Sesión 1: Generalidades de las herramientas
90 minutos	Sesión 2: Proceso de consejería
15 minutos	Receso
60 minutos	Sesión 3: Evaluación de la situación de la madre
60 minutos	Almuerzo
90 minutos	Sesión 4: Cómo ayudar a la madre a escoger un método
15 minutos	Receso
90 minutos	Sesión 5: Cómo enseñarle a la madre a poner en práctica un método
15 minutos	Evaluación del taller y cierre

Sesión 1

Generalidades de las herramientas

Objetivos

Al finalizar esta sesión, los participantes habrán:

- Realizado una presentación personal ante las otras
- Revisado los objetivos del taller
- Revisado los componentes de la herramienta de consejería

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 45 minutos

I. Presentación de los participantes y los objetivos del taller	15 minutos
II. Generalidades de las herramientas de consejería	30 minutos

Preparación

- Entregar a cada participante: 1 copia del rotafolio (que incluye el diagrama de flujo y todas las tarjetas de consejería) y un conjunto de folletos.

NOTA: Estas herramientas deben ser distribuidas antes de la orientación; se pedirá a los participantes que las lean antes de esta sesión.

- Escriba los objetivos del taller en el rotafolio

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a los participantes

I. Introducción de las participantes y los objetivos del taller (15 minutos)

- Dé la bienvenida a las participantes y pídale que se presenten.
- Señale el rotafolio y lea en voz alta los objetivos del taller.

Objetivos del taller

Al finalizar este taller, se espera que las participantes sean capaces de:

- Mencionar los pasos del proceso de consejería en VIH y alimentación infantil
- Determinar los distintos componentes de las herramientas de consejería
- Utilizar las herramientas eficazmente.

II. Generalidades de las Herramientas de Consejería (30 minutos)

- Pida a las participantes que observen sus herramientas. Preséntelas del siguiente modo:
 - En esta sesión revisaremos las herramientas disponibles, que se pueden utilizar al dar consejería a las mujeres acerca de las decisiones sobre alimentación infantil.
 - El primer conjunto de herramientas consta de un **rotafolio** que incluye un diagrama de flujo en el que se ilustra el proceso de consejería y las tarjetas de consejería a ser utilizadas durante las sesiones individuales con las mujeres embarazadas y/o madres. Por favor, observen el rotafolio conmigo:
 - En la primera página aparece un **Diagrama de Flujo** con los pasos recomendados a seguir para la consejería en VIH y alimentación infantil. A la izquierda aparecen algunas instrucciones sencillas acerca de cómo utilizar el rotafolio, según el tipo de sesión (primera sesión, seguimiento) y si la mujer está embarazada o su hijo ya ha nacido. Cada una de las tarjetas que veremos cuenta con un número de paso, que coincide con los pasos en el rotafolio.
 - La **Tarjeta 1** se denomina “El riesgo de la transmisión de la madre al niño”. Utilice esta tarjeta para poder explicarle a una mujer las posibilidades de que su hijo se contagie la infección. Recuerde, si todas las madres de los lactantes que aparecen en la tarjeta están infectadas con el VIH, es probable que tres de ellos contraigan el VIH a través de la lactancia materna.
 - Las **Tarjetas 2 a 6** presentan las opciones de alimentación. Cada tarjeta muestra las ventajas y las desventajas de una opción.
 - La **Tarjeta 2** se denomina “Ventajas y desventajas de la leche artificial”.
 - La **Tarjeta 3** se denomina “Ventajas y desventajas de la lactancia materna exclusiva”.

- La **Tarjeta 4** presenta las “Ventajas y desventajas de la extracción y el tratamiento térmico de la leche materna”.
- La **Tarjeta 5** presenta las “Ventajas y desventajas de recibir la ayuda de una nodriza”.
- La **Tarjeta 7** ayudará a evaluar la situación familiar de la madre a fin de determinar qué método de alimentación será el más adecuado para ella. Es importante recordar que una mujer puede escoger un método y luego pasar a otro, de acuerdo a si están dadas las condiciones para la alimentación de sustitución.
- Las **Tarjetas 8 a 15** contienen las instrucciones acerca de cómo poner en práctica los distintos métodos de alimentación.
- La **Tarjeta 16** contiene preguntas para hacerles a las madres cuando concurren a una visita de seguimiento si sus hijos son menores de 6 meses.
- La **Tarjeta 17** ofrece a la madre orientación acerca de cómo interrumpir la lactancia materna en forma temprana.
- Las **Tarjetas 18-20** debaten acerca de la alimentación para los niños de 6 a 24 meses.

En las sesiones posteriores, tendrá que revisar el contenido de estas tarjetas con más detalle.

- La segunda herramienta consta del conjunto de **folletos** para la madre acerca de cómo poner en práctica de manera segura las opciones de alimentación escogida. Son estos folletos los que utilizará durante la sesión de consejería para explicarle a las madres cómo poner en práctica la opción de alimentación escogida.
- La tercera herramienta consta de una **guía de referencia**, con información técnica adicional para ustedes, las consejeras.
- Las tarjetas reflejan el enfoque de derechos humanos que sostiene que las madres infectadas con el VIH tienen derecho a recibir información completa acerca de las ventajas y las desventajas de las opciones de alimentación infantil disponibles en sus comunidades y a tomar sus propias decisiones sobre la alimentación de sus hijos.

Sesión 2

Proceso de consejería

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Revisado el proceso de consejería en VIH y alimentación infantil
- Observado una demostración acerca de cómo utilizar las herramientas
- Revisado las habilidades de consejería

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 90 minutos

I. Proceso de consejería	45 minutos
II. Demostración	30 minutos
III. Revisión de las habilidades básicas de consejería	15 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio
- Haga una fotocopia de los pasos del Diagrama de Flujo de la Consejería (Anexo 1) y recórtelo en rectángulos. Debe tener un conjunto de tarjetas de los pasos para cada grupo de tres participantes.
- Escriba las instrucciones para las actividades de aprendizaje en el rotafolio.
- Elija a una participante para que realice la demostración con usted. Dele una copia de la demostración con anticipación para que tenga tiempo de leerla.
- Haga copias de la Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería (Anexo 2)

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Proceso de consejería (45 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos
- Divida a las participantes en grupos de tres. Dé a cada grupo un conjunto de tarjetas con los Pasos de la Consejería. Pida que ordenen las tarjetas y que imaginen que están dando consejería a una madre embarazada de 8 meses infectada con el VIH. Dé 10 minutos para que completen la actividad y pídale que no consulten el rotafolio.
- Reúna a los grupos y pida a un grupo que presente los pasos. Pregunte a los otros grupos si tienen alguna tarjeta en distinto orden.
- Indique a las participantes que observen el rotafolio y que discutan los pasos. A continuación, discuta de qué manera los pasos variarían en las siguientes situaciones:
 - Una mujer infectada con el VIH embarazada de 4 meses
 - Una mujer infectada con el VIH con un lactante de 3 semanas de vida.
 - Una visita de seguimiento posterior a que la mujer haya puesto en práctica un método de alimentación.
 - Una mujer embarazada que cree estar infectada con el VIH y desea alimentar a su hijo con leche artificial.
- Revise con los participantes el diagrama de flujo, señalando las instrucciones sobre cómo actuar en cada una de las situaciones. Cerciórese de que las participantes comprendan el proceso con claridad.

II. Demostración (30 minutos)

- Con la utilización del guión que aparece a continuación, realice una demostración de una sesión inicial de consejería con una mujer embarazada. Usted hará de consejera, y una de las participantes hará el papel de la madre. Pregunte luego a las participantes si tienen preguntas acerca de cómo se utilizan las herramientas.

Veremos una demostración de cómo se utilizan estas herramientas. Imaginen que una mujer embarazada se ha enterado recientemente de su infección con el VIH. Ha concurrido a ver a la consejera para discutir sus opciones para alimentar al bebé.

En primer lugar, veremos el inicio de la sesión de consejería antes de que la consejera llegue al Paso 1

Consejera: Hola Sra. ... Gracias por haber venido a hablar conmigo acerca de las distintas maneras de alimentar a su bebé. Deseamos ayudarla a elegir la mejor opción para usted, en su situación, para que su bebé tenga la mejor oportunidad de estar saludable.

COMENTARIO: *Aquí la consejera presenta la sesión, explicando que el objetivo consiste en ayudar a la madre a elegir una opción de alimentación apropiada. La consejera además hace hincapié en la idea que lo que se busca es un niño saludable. En muchos casos es preciso sopesar los riesgos de la transmisión del VIH con el riesgo de que el niño se enferme con diarrea o neumonía.*

A continuación, veremos cómo la consejera comienza con el Paso 1: “Explique los riesgos de la transmisión de la madre al niño”.

Consejera: ¿Qué información tiene acerca de las distintas maneras en que una madre transmite el VIH a su bebé?

Madre: Sé que el bebé puede infectarse durante el nacimiento, y si decido amamantarlo.

Consejera: Es verdad que los bebés pueden infectarse con el VIH a través de estas vías. Permítame mostrarle un dibujo que puede ayudarla a comprender.

COMENTARIO: *La consejera muestra la TARJETA #1.*

Consejera: ¿Qué observa en esta figura?

Madre: Veo algunos bebés, y algunos de ellos tienen puestas camisetas de distintos colores.

Consejera: Esta tarjeta muestra 20 bebés nacidos de mujeres infectadas con el VIH. Como ha mencionado, el bebé puede infectarse con el VIH en 3 etapas distintas: durante el embarazo, durante el parto y durante la lactancia. Los bebés con camisetas blancas son los bebés que NO se infectarán en absoluto. Los bebés con camisetas negras ya se han infectado con el VIH durante el embarazo y el parto. Los bebés con camisetas grises son los que probablemente se infecten con el VIH a través de la lactancia materna.

Madre: Entonces, ¿no todos los bebés se infectan con el VIH a través de la lactancia materna?

Consejera: No, como verá, la mayoría no se infectará. Algunas situaciones aumentan el riesgo de transmisión del VIH a través de la lactancia materna. Por ejemplo, existe un mayor riesgo de infección si usted se ha infectado recientemente con el VIH o si amamanta por largo tiempo. Es posible reducir el riesgo de transmisión poniendo en práctica un método de alimentación apropiado para su situación. ¿Qué otras preguntas tiene acerca de lo que hemos hablado?

Madre: Creo comprender. Me alivia escuchar que no todos los bebés se infectarán a través de la lactancia materna.

COMENTARIO: *¿De qué manera presentó la consejera el riesgo de transmisión de la madre al niño? Espere a obtener algunas respuestas y luego explique:*

*Utilizó una pregunta abierta para evaluar que la madre hubiera comprendido el riesgo. Dijo:
¿Qué información tiene acerca de las distintas maneras en que una madre transmite el VIH a su bebé?*

Esta es una manera útil de presentar el concepto de riesgo.

La consejera pasa ahora al Paso 2 del Diagrama de Flujo: Explicará las ventajas y las desventajas de las distintas opciones de alimentación, comenzando por la preferencia inicial de la madre.

Consejera: Existen varias maneras de alimentar a su bebé. ¿Ha pensado en alguna manera en particular?

Madre: Ahora que sé que no todos los bebés se infectarán a través de la lactancia materna, desearía hablar de esta opción en primer lugar, dado que he amamantado a mis otros hijos.

Consejera: ¿Qué observa en esta figura?

Madre: Veo a una madre amamantando a su bebé y a otra persona que intenta darle un biberón. Según parece, la madre rechaza el biberón.

Consejera: Sí, se trata de la lactancia materna exclusiva. ¿Qué entiende por lactancia materna exclusiva?

Madre: No estoy segura, pero vi algo al respecto en un afiche.

Consejera: Sí, existen muchos afiches acerca de la lactancia materna exclusiva. Lactancia materna exclusiva significa dar únicamente leche materna y ningún otro líquido ni alimento, ni siquiera agua. En comparación con la alimentación mixta, la lactancia materna exclusiva durante los primeros meses de vida puede reducir el riesgo de transmisión del VIH. La leche materna es el alimento ideal dado que protege contra muchas enfermedades. Evita además un nuevo embarazo. Por otra parte, mientras se amamanta existe alguna posibilidad de que su bebé se infecte con el VIH.

COMENTARIO: *En esta etapa la consejera discutirá las otras ventajas y desventajas de la lactancia materna con la madre utilizando la TARJETA #3.*

Consejera: ¿Qué piensa ahora de la lactancia materna?

Madre: Podría considerar esta opción. Sin embargo, me preocuparía que el bebé se infectara con el VIH.

COMENTARIO: *La consejera discute las otras opciones de alimentación.*

Consejera: Existen otras maneras de alimentar a su bebé que tal vez desee considerar. Es posible amamantar e interrumpir la lactancia en forma temprana o utilizar leche artificial adquirida en un comercio o puede preparar leche artificial elaborada en el hogar. Existen otras maneras de lograr que la leche de sus pechos sea segura.

COMENTARIO: *Mencione únicamente los métodos que se practican y que sean posibles de realizar en esta comunidad.*

Madre: No sabía que existieran tantos otros métodos. Pensé que tendría que usar la leche artificial, pero no sabía.

Consejera: Sí, existen varias posibilidades. ¿Acerca de qué método le gustaría tener más información?

Madre: Me gustaría utilizar la leche artificial.

Consejera: De acuerdo. Permítame mostrarle otra tarjeta.

COMENTARIO: *La consejera discutirá las preguntas y los mensajes en la tarjeta #2, utilizando las habilidades de consejería.*

Consejera: ¿Qué opinión tiene respecto de la leche artificial?

Madre: No estoy segura. Me resulta difícil venir hasta aquí todos los meses para buscar la leche artificial. Y mi esposo desea que amamante.

COMENTARIO: *La consejera discutirá con las madres las opciones que sean adecuadas y apropiadas localmente.*

Es importante tener en cuenta las preferencias de la madre y no sobrecargarla con demasiada información. Permita que la madre tenga tiempo para hacer preguntas y cerciórese de que comprenda de lo que se está hablando.

Imagine que se han discutido las distintas opciones de alimentación con la madre. La consejera continúa con el Paso 3: Analice con la madre su situación en el hogar y en la familia, con la utilización de la Tarjeta 7.

Consejera: Acabamos de discutir las ventajas y las desventajas de los distintos métodos de alimentación. Habiendo escuchado toda esta información, ¿qué método tiene interés en probar?

Madre: Me gustaría utilizar la leche artificial dado que me la entregan en forma gratuita en el servicio de salud.

COMENTARIO: *Tenga en cuenta que esta no es la decisión final de la madre. Probablemente cambie de opinión más adelante.*

Consejera: Pensemos en qué necesitará para poder decidir si la leche artificial es la mejor opción para usted.

Madre: De acuerdo.

COMENTARIO: *La consejera muestra la Tarjeta 7.*

Consejera: ¿De dónde obtiene el agua que bebe?

Madre: Tenemos un grifo en nuestra cocina de donde obtenemos agua potable.

Consejera: Eso es bueno, necesita agua potable para preparar la leche artificial. ¿Puede preparar cada alimento con agua hervida y tiene los utensilios?

Madre: Parece mucho trabajo. ¿Es preciso hervir el agua cada vez si tenemos agua potable del grifo?

Consejera: Sí, es lo recomendado.

Madre: Bien, creo que podré hacerlo. Podría pedir ayuda a mi sobrina.

Consejera: Sería muy útil. ¿Cómo se las arreglará para preparar la leche artificial durante la noche? ¿Podrá hacerlo dos o tres veces por noche?

Madre: ¿Puedo prepararla antes de ir a dormir y conservar el biberón junto a mi cama y usarla durante toda la noche?

Consejera: Comprendo por qué resultaría más fácil, pero un bebé puede enfermarse si la leche artificial no se prepara fresca para cada toma. Tal vez debamos hablar ahora acerca del costo de la leche artificial.

Madre: Pero pensé que era gratis.

Consejera: Aun cuando consiga la leche artificial en forma gratuita, podría acabarse antes de que pueda conseguir más o interrumpirse la provisión en el servicio de salud. La leche artificial cuesta alrededor de _____ por lata (INSERTE COSTO LOCAL). Si tuviera que comprar 3 o 4 latas, ¿podría pagarlas?

Madre: Sí, mi esposo tiene un empleo estable. Podemos conseguir el dinero de necesitarlo.

Consejera: Sería muy útil. El costo no resulta un problema si su esposo está trabajando. ¿Sabe su esposo que usted está infectada con el VIH?

Madre: Si, lo sabe. El también está infectado con el VIH.

Consejera: Tal vez resulte difícil para usted, pero es bueno que ambos lo sepan. ¿Lo sabe el resto de la familia?

Madre: No le hemos dicho a nadie más. Le tememos al qué dirán.

Consejera: Debe ser difícil para ustedes. En este caso, ¿qué pensará su familia si usted no amamanta?

Madre: Mi suegra podría sentirse defraudada ya que ha amamantado a todos sus hijos. Realmente cree que es lo mejor.

Consejera: ¿Qué razón cree que pueda darle acerca de por qué usted no desea amamantar?

Madre: Tal vez pueda decirle que estoy tomando medicamentos que afectan la leche materna. Esto le ocurrió a nuestra vecina el año pasado.

Consejera: ¿Cree que su suegra aceptará esta explicación? ¿O cree que insistirá en que usted debe amamantar?

Madre: Creo que lo aceptará. La vecina que le mencioné es su amiga, y su bebé está muy bien.

COMENTARIO: *En esta etapa la consejera le preguntará a la madre si desea discutir otras opciones de alimentación y si tiene preguntas. La consejera pasará al Paso 4: "Ayude a la madre a escoger una opción apropiada de alimentación".*

Consejera: Hemos tratado varios temas hoy. Después de todo lo que hablamos, ¿qué piensa acerca de cómo le gustaría alimentar a su bebé?

Madre: Estoy muy confundida. Según parece, cada opción de alimentación tiene ventajas y desventajas para mí. ¿Qué sugiere que haga?

Consejera: Pensemos entonces en los distintos métodos, teniendo en cuenta su situación personal. Usted ha amamantado a sus otros hijos y su suegra desea que amamante.

Madre: Si, así es.

Consejera: Además, su esposo sabe que usted está infectada con el VIH, así que tal vez pueda apoyarla con la lactancia materna exclusiva. Por otra parte, cuenta con todo lo necesario para preparar la leche artificial en forma segura. Tiene agua potable, combustible y dinero para comprar la leche artificial.

Madre: Así es.

Consejera: Dado que su esposo sabe su estado de la enfermedad, podría apoyarla en su decisión y hablar con su madre.

Madre: No estoy segura. Desearía pensar al respecto y hablar con mi marido. Pero creo que desearía alimentar a mi bebé con leche artificial. Podría explicarle a mi esposo lo que me ha dicho. Creo que comprenderá.

COMENTARIO: *La consejera no le dijo a la mujer qué hacer. Realizó una síntesis de las razones por las cuales cada opción sería adecuada para ella. La mujer tomó una decisión inicial, pero irá a su casa y la discutirá con su esposo. La consejera debería continuar con el Paso 5: explicará cómo poner en práctica el método de alimentación escogido y le dará un folleto.*

III. Revisión de las habilidades básicas de consejería (30 minutos)

- Con la utilización de la Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería (Anexo 2), haga una rápida revisión de las habilidades básicas de consejería con las participantes. Esta será una revisión de los cursos anteriores a los que haya asistido.

Sesión 3

Evaluación de la situación de la madre

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Identificado los aspectos de la situación de la madre que es necesario evaluar para determinar qué opción de alimentación será la más apropiada en su situación
- Revisado la Tarjeta 7 “Evaluación de la situación de la madre”
- Realizado dramatizaciones para evaluar la situación de la madre

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 60 minutos

I. ¿Qué evaluar?	15 minutos
II. Tarjeta 7. Evaluación de la situación de la madre	15 minutos
III. Dramatizaciones	30 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. ¿Qué evaluar? (15 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos.
- Pida a las participantes que mencionen los distintos aspectos de una situación que la consejera deberá evaluar para determinar el método de alimentación más adecuado para la situación de la madre. Escriba sus respuestas en un rotafolio.
 - Será necesario evaluar los siguientes aspectos de la situación de la madre:
 - **Fuente de agua potable.** Si la madre no tiene acceso a agua potable, entonces le resultará difícil preparar la leche artificial de manera segura.
 - **Tipo de letrina:** El tipo de letrina en el hogar de la madre le permitirá conocer la situación sanitaria/de higiene en la que vive.
 - **Dinero disponible al mes para la leche artificial:** Preguntándole a la madre con cuánto dinero dispondrá mensualmente para adquirir la leche artificial, sabrá si puede comprarla con asiduidad. Aun cuando reciba leche artificial en forma gratuita, tendrá que comprarla si se interrumpe su provisión en el centro de salud.
 - **Dinero para transportarse:** Aun cuando la madre reciba leche artificial en forma gratuita, necesitará dinero para el transporte para obtener la leche artificial cuando ésta se acabe. Si no tiene dinero extra para transportarse, le resultará difícil reemplazar la provisión de leche artificial antes de que se acabe.
 - **Refrigerador.** Contar con un refrigerador facilita el almacenamiento de la leche artificial y la leche materna extraída.
 - **Preparación del alimento:** Es preciso que la madre haya evaluado el acceso a agua hervida y a utensilios limpios para poder preparar la leche artificial de manera higiénica. Precisa además utensilios limpios si planea extraer y tratar térmicamente su propia leche.
 - **Tomas nocturnas:** Es importante evaluar si la madre puede o no puede levantarse y preparar el alimento varias veces durante la noche. Si ninguna de estas opciones es posible, entonces será difícil para ella alimentar con leche artificial o extraer y tratar térmicamente su propia leche con éxito. Podría almacenar agua hervida caliente en un termo y mezclar la leche artificial durante la noche.
 - **Divulgación de su estado del VIH:** Si la familia de la madre sabe que está infectada por el VIH, le resultará más fácil alimentar con un sustituto que si la familia desconociera su estado del VIH.
 - **Apoyo familiar:** Si su familia desea ayudarla con la alimentación de sustitución, le resultará más fácil de poner en práctica que si lo hace ella sola.

II. Tarjeta 7. Evaluación de la situación de la madre (15 minutos)

- ❑ Pida a las participantes que observen la Tarjeta 7, que contiene una tabla con preguntas y respuestas posibles. Explique los siguientes puntos:
 - La tabla que aparece en la Tarjeta 7 se debería utilizar con todas las madres VIH-positivas que reciben consejería por primera vez o están evaluando la posibilidad de cambiar de método de alimentación. Le permite a la consejera explorar las condiciones en las que vive la mujer de modo que sea posible ayudarla a escoger el método más adecuado para ella.
 - El primer paso consiste en hacerle a la mujer todas las preguntas que aparecen en la columna de la izquierda. Por ejemplo: *¿De dónde obtiene el agua que bebe?*
 - Recuerde las respuestas de la mujer.
 - Repita el proceso para el resto de las preguntas de la herramienta.
 - Una vez discutidas todas las preguntas, repase mentalmente todas las respuestas. En esta etapa no discuta las respuestas con ella. Simplemente, téngalas en cuenta cuando analice con ella las ventajas y las desventajas de cada método de alimentación.
 - MUY IMPORTANTE: Esta tabla no está diseñada como herramienta de puntuación o para decidir por la madre. Las respuestas combinadas de la mujer la ayudan a escoger el método de alimentación más adecuado para su situación, una vez que conozca las ventajas y desventajas de cada método.

III. Dramatizaciones (30 minutos)

- ❑ Divida a las participantes en grupos de tres. Una participante hará de la mujer infectada con el VIH y otra hará de consejera. La tercera participante será observadora. Dé 10 minutos para que practiquen con la Tarjeta 7 (“Evaluación de la situación de la madre”) en una sesión de consejería. Pídales que se aboquen únicamente a utilizar la tarjeta; no es necesario dramatizar todo el resto de lo que podría suceder antes y durante la sesión.
- ❑ Pídales que se detengan, dé 5 minutos para que la observadora dé su opinión a los otros miembros del equipo.
- ❑ Reúna a las participantes y solicite un par de voluntarias para hacer la dramatización frente al resto. Pida al resto de las participantes que den su opinión acerca de qué ha funcionado bien y qué no.

Sesión 4:

Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Revisado cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación
- Practicado cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación mediante dramatizaciones

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 90 minutos

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|
| I. Revisión del proceso de consejería y evaluación de la situación de la madre | 15 minutos |
| II. Dramatizaciones | 75 minutos |

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio
- Tenga listas copias suficientes de las historias de consejería. Debe haber una historia por cada grupo de tres participantes.

Cuando lea el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - Indica lo que usted les dice a las participantes

I. Revisión del proceso de consejería y evaluación de la situación de la madre (15 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos.
- Revise el proceso de consejería para las siguientes situaciones, con la utilización de la Tarjeta 7:
 - a. Embarazadas infectadas con el VIH
 - b. Mujeres infectadas con el VIH con niños pequeños
- Revise la herramienta de evaluación de la situación en el hogar.

II. Dramatizaciones (75 minutos)

- Las historias de consejería números 1 y 2 son apropiadas para aquellas consejeras que no han recibido capacitación recientemente o que cuentan con poca experiencia. Si las participantes ya han realizado el WHO Integrated Course [Curso Integral de la OMS] o si cuentan con gran experiencia, las historias de consejería números 3, 4 y 5 resultarán más adecuadas.
- Pida a las participantes que formen los mismos grupos de tres que antes. Solicítele que cambien de roles de modo que una persona diferente desempeñe el rol de consejera, el de la madre y el de observadora. Dé las siguientes instrucciones para la dramatización:
 - Tienen 30 minutos para practicar la dramatización. La dramatización en sí no debe superar los 15 minutos.
 - Intenten utilizar el rotafolio tanto como sea posible.
 - Cuando actúe de “consejera”:
 - Salude a la “madre” y preséntese. Pregúntele su nombre y el de su niño, y llámelos por sus nombres.
 - Haga una o dos preguntas abiertas para iniciar la conversación y averigüe por qué ha concurrido a usted.
 - Use cada una de las habilidades de consejería para alentarla a hablar con usted.
 - Use las Tarjetas del número 1 al 7 para ayudar a la madre a escoger el método de alimentación. Explique los riesgos de la transmisión materno-infantil del VIH, explique las ventajas y las desventajas de los distintos métodos de alimentación, comenzando por el método de preferencia de la madre y luego evalúe su situación en el hogar y en la familia.
 - Cuando use la tarjeta no la lea. Use sus habilidades para dar información concisa y pertinente sintetizando la información sin dar órdenes.
 - Una vez que la madre ha escogido un método, interrumpa la dramatización. No comience la discusión cómo poner en práctica el método de alimentación.

- Cuando actúe de la “madre”:
 - Elija un nombre para usted y para su niño (si en su historia hay uno) y dígaselos a la “consejera”.
 - Responda las preguntas de la consejera de acuerdo a su historia. No dé toda la información de una vez.
 - Si la consejera utiliza buenas habilidades de saber escuchar y aprender, y usted siente que se muestra interesada, puede darle más información.

- Cuando las participantes hayan terminado de practicar, pida al grupo que tenga la Historia de Consejería número 1 que haga la dramatización. Pida al resto que comente acerca de qué ha hecho la consejera en forma correcta y qué podría mejorar.

- Pida al grupo que tenga la Historia de Consejería número 2 que haga la dramatización. Pida al resto que comente acerca de qué ha hecho la consejera en forma correcta y qué podría mejorar.

Historia de consejería 1: María

- Su bebé nació anoche en el hospital. Se adelantó tres semanas. Hace dos días usted descubrió que está infectada con el VIH y aún no ha visto a la consejera en alimentación infantil. No tuvo mucho tiempo para evaluar cómo alimentará a su bebé. Lo ha estado amamantando desde el nacimiento.
- Tiene que caminar medio kilómetro para recoger agua de un pozo. Cuenta con un hervidor de querosene pero algunas veces utiliza leña como combustible si no tiene dinero.
- Su madre recibe una pequeña pensión. Su hermana trabaja medio tiempo como empleada doméstica. Ni usted ni su compañero trabajan.
- No está segura de cómo alimentar a este bebé, pero teme divulgar su estado a su familia.



Historia de consejería 2: Juana

- Está embarazada de 32 semanas. Es su primer embarazo. Usted es maestra y está casada con un policía. Vive en una casa con agua corriente y electricidad.
- Se realizó la prueba de VIH y descubrió que está infectada. Aún no le ha contado a su esposo ya que le preocupa qué pensará él. esposo ya que le preocupa qué pensará él.
- Se tomará 3 meses de licencia por maternidad cuando su bebé nazca y luego volverá a trabajar. Contratará a una niñera para que cuide de su bebé



Historia de consejería 3: Isabel

- Usted es una alumna de escuela secundaria de 16 años y tuvo su bebé 2 semanas atrás. Supo que está infectada con el VIH antes de dar a luz.
- Vive en casa de sus padres con sus 4 hermanos en una zona pobre de la ciudad. No saben que usted está infectada con el VIH y teme contarles ya que cree que su padre la echará de la casa.
- Su padre es obrero y su madre atiende un kiosco en el supermercado. Ganan muy poco dinero para sostener a la familia. Usted logró obtener una beca para asistir a la escuela pero no podría costear la leche artificial si tuviera que pagarla.
- El padre de su bebé es un adulto que está casado con otra persona. Él solía comprarle ropa y elementos para la escuela a cambio de sexo ocasional. Sabe del bebé y dijo que puede darle dinero para adquirir la leche artificial.
- Usted desea volver a la escuela y, por lo tanto, la lactancia materna exclusiva resultará difícil. Todos sus hermanos fueron amamantados y su madre le dice que usted también debe amamantar. Usted no sabe si debe escucharla o si debe aceptar dinero del hombre que la embarazó.

Historia de consejería 4: Ruth

- Usted tiene 25 años y acaba de dar a luz a su segundo hijo. Su primer hijo tiene 4 años y está infectado con el VIH.
- Usted no está casada pero vive con el padre de sus hijos desde hace 5 años. Él también está infectado con el VIH y sabe su estado de la enfermedad.
- Si bien su compañero la apoya, viven en una zona empobrecida y no tienen mucho dinero. Usted vende ropa usada en el mercado y su compañero está desempleado. Algunas veces consigue empleo como obrero, pero su ingreso no es constante. Ustedes apenas logran ganar dinero para vivir. La situación sanitaria en el lugar donde viven es inadecuada y no tienen agua corriente en su choza. El agua la obtienen de un depósito.
- Usted amamantó a su primer hijo, pero desea proteger a su segundo hijo del VIH. Ha escuchado que las madres infectadas con el VIH no deberían amamantar de modo que desea darle leche artificial.



Historia de consejería 5: Ana

- Usted es una abuela de 55 años y vive en zona rural. El centro de salud más cercano donde proporcionan servicios de prevención de la transmisión materno-infantil del VIH está a una hora de autobús.
- Su hija de 25 años ha muerto por el SIDA, dejando a su beba para que usted la críe. El esposo de ella también murió de SIDA.
- Usted vive con su esposo. Dos de sus hijos también viven con usted con sus respectivas esposas e hijos. Sus nueras le han ofrecido amamantar a su nieta pero usted no las quiere y no confía en su leche. Cree que es mejor dar leche de vaca a la beba.
- Su esposo y sus hijos son granjeros. Tienen varias vacas y su familia siempre cuenta con mucha leche. Su casa cuenta con electricidad pero no tiene agua corriente; el agua la obtiene de un grifo del pueblo. Utiliza una letrina de pozo ubicada en el patio trasero.



Sesión 5:

Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Revisado cómo ayudar a la madre a poner en práctica un método de alimentación
- Practicado cómo ayudar a la madre a emplear un método de alimentación mediante dramatizaciones

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 90 minutos

I. Práctica de un método de alimentación	15 minutos
II. Dramatizaciones	75 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio
- Escriba las distintas situaciones a dramatizar en el rotafolio y colóquelas en un lugar visible

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Práctica de un método de alimentación (15 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos.
- Pida a las participantes que hagan una lista con los distintos temas que será necesario analizar con la madre cuando se le enseñe cómo poner en práctica un método de alimentación. (Haga listas distintas para cada método de alimentación)

Los siguientes temas se deben tratar con la madre cuando se le enseñe cómo poner en práctica el método de alimentación.

Lactancia materna exclusiva

Significado de “exclusiva”
 Posición y agarre
 Prevención/Tratamiento de pezones agrietados
 Prevención/tratamiento de la mastitis
 Cuándo interrumpir la lactancia materna

Leche artificial

Cantidad de latas necesarias por mes
 Cómo preparar la leche artificial
 Preparación y almacenamiento higiénicos
 Qué hacer si la leche artificial se acaba

Extracción y tratamiento térmico de la leche materna

Cómo extraer la leche materna
 Cómo calentar la leche
 Cómo almacenar la leche materna
 Precauciones higiénicas

Amamantamiento por otra mujer

Cómo cerciorarse de que la nodriza no está infectada con el VIH
 Cómo debe protegerse la nodriza del VIH
 Posición y agarre
 Prevención/tratamiento de pezones agrietados
 Prevención/tratamiento de la mastitis
 Posibilidad de que la nodriza se infecte con el VIH por el lactante

II. Dramatizaciones (75 minutos)

- Pida a las participantes que formen los mismos grupos de tres que antes. Solicíteles que cambien de roles de modo que una persona diferente desempeñe el rol de consejera, el de la madre y el de observadora. Dé las siguientes instrucciones para la dramatización:
 - Tienen 30 minutos para practicar la dramatización. La dramatización en sí no debe superar los 15 minutos.
 - Intenten utilizar el rotafolio tanto como sea posible.
 - Pida a los grupos que mencionen la opción escogida por la “madre” en la última dramatización. Esta es la opción que la “consejera” debería demostrar en su dramatización.
- Cuando las participantes hayan terminado de practicar, pida a un grupo que protagonice la dramatización. Pida al resto que comente acerca de qué ha hecho la consejera en forma correcta y qué podría mejorar.
- Pida al grupo que haya escogido una opción diferente que protagonice la dramatización. Pida al resto que comente acerca de la sesión de consejería.
- Pregunte a las participantes si tienen preguntas finales acerca de las herramientas de consejería.

Evaluación de la orientación y cierre

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Evaluado el taller de orientación

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 15 minutos

- I. Evaluación de la orientación
- II. Cierre

Preparación

- Fotocopie los formularios de evaluación
- Prepare certificados de asistencia (si es necesario)

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes
- Distribuya los formularios de evaluación del taller y pídale a las participantes que los completen.
- Indique a las participantes dónde obtener copias extras de los folletos y otro tipo de material si fuese necesario.
- Distribuya los certificados de asistencia y concluya el taller.

Formulario de evaluación del taller

	Muy preparada	Preparada	Inadecuadamente preparada
--	---------------	-----------	---------------------------

1. Habiendo participado del taller, ¿cuán preparada se siente para utilizar las tarjetas de consejería?

	Muy útiles	Útiles	No muy útiles
--	------------	--------	---------------

2. ¿Qué utilidad tendrán las tarjetas en su labor con madres infectadas por el VIH?

	Muy útiles	Útiles	No muy útiles
--	------------	--------	---------------

3. ¿Cómo calificaría cada una de las sesiones en cuanto a su utilidad para prepararla en el uso de las herramientas?

#1 Generalidades de las herramientas

#2 Proceso de consejería

#3 Evaluación de la situación de la madre

#4 Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación

#5 Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método

	Excelente	Bueno	Insuficiente
--	-----------	-------	--------------

4. ¿Cómo calificaría a la(s) capacitadora(s) del taller?

5. ¿Cómo mejoraría la orientación?

Otros comentarios:

Agenda

Día 1

Tiempo Necesario	Sesiones
60 minutos	Sesión 1: Generalidades de las herramientas
60 minutos	Sesión 2: Proceso de consejería
15 minutos	Receso
60 minutos	Sesión 2 (continuación): Proceso de consejería
60 minutos	Almuerzo
75 minutos	Sesión 3: Conocimiento de las herramientas
60 minutos	Sesión 4: Evaluación de la situación de la madre
15 minutos	Receso
60 minutos	Sesión 4 (continuación): Evaluación de la situación de la madre

Día 2

Tiempo Necesario	Sesiones
120 minutos	Sesión 5: Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación
15 minutos	Receso
30 minutos	Sesión 5 (continuación): Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación
30 minutos	Sesión 6: Preparación del alimento
60 minutos	Almuerzo
75 minutos	Sesión 7: Práctica de consejería: Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación
15 minutos	Receso
45 minutos	Sesión 7 (continuación): Práctica de consejería
15 minutos	Evaluación del taller y cierre

Sesión 1

Generalidades de las herramientas

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Realizado una presentación personal ante las otras
- Revisado los objetivos del taller
- Revisado los componentes de la herramienta de consejería

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 60 minutos

I. Presentación de las participantes y los objetivos del taller	15 minutos
II. Discusión de las prácticas de alimentación locales	15 minutos
III. Generalidades de las herramientas de consejería	30 minutos

Preparación

- Entregar a cada participante: 1 copia del rotafolio (que incluye el diagrama de flujo y todas las tarjetas de consejería) y un conjunto de folletos.
NOTA: Estas herramientas deben ser distribuidas antes de la orientación; se les pedirá a las participantes que las lean antes de esta sesión.
- Escriba los objetivos del taller en el rotafolio

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Introducción de las participantes y los objetivos del taller (15 minutos)

- Dé la bienvenida a las participantes y pídale que se presenten.
- Señale el rotafolio y lea en voz alta los objetivos del taller.

Objetivos del taller

Al finalizar este taller, se espera que las participantes sean capaces de:

- Mencionar los pasos del proceso de consejería en VIH y alimentación infantil
- Determinar los distintos componentes de las herramientas de consejería
- Utilizar las herramientas eficazmente.

II. Discusión sobre las prácticas de alimentación locales (15 minutos)

- Pregunte a las participantes cómo alimentan las madres a sus lactantes desde el nacimiento hasta los 6 meses. Haga un sondeo para determinar si existe alguna otra práctica de alimentación además de la lactancia materna (leche de origen animal, amamantamiento por otra mujer, extracción de leche, agua de arroz, leche artificial).

III. Generalidades de las herramientas de consejería (30 minutos)

- Pida a las participantes que observen sus herramientas. Preséntelas del siguiente modo:
 - En esta sesión revisaremos las herramientas disponibles, que se pueden utilizar al dar consejería a las mujeres acerca de las decisiones sobre alimentación infantil.
 - El primer conjunto de herramientas consta de un **rotafolio** que incluye un diagrama de flujo en el que se ilustra el proceso de consejería y las tarjetas de consejería a ser utilizadas durante las sesiones individuales con las mujeres embarazadas y/o madres. Por favor, observen el rotafolio conmigo:
 - En la primera página aparece un **Diagrama de Flujo** con los pasos recomendados a seguir para la consejería en VIH y alimentación infantil. A la izquierda aparecen algunas instrucciones sencillas acerca de cómo utilizar el rotafolio, según el tipo de sesión (primera sesión, seguimiento) y si la mujer está embarazada o su hijo ya ha nacido. Cada una de las tarjetas que veremos cuenta con un número de paso, que coincide con los pasos en el rotafolio.

- La **Tarjeta 1** se denomina “El riesgo de la transmisión de la madre al niño”. Utilice esta tarjeta para poder explicarle a una mujer las posibilidades de que su hijo se contagie la infección. Recuerde, si todas las madres de los lactantes que aparecen en la tarjeta están infectadas con el VIH, es probable que tres de ellos contraigan el VIH a través de la lactancia materna.
- Las **Tarjetas 2 a 6** presentan las opciones de alimentación. Cada tarjeta muestra las ventajas y las desventajas de una opción.
- La **Tarjeta 2** se denomina “Ventajas y desventajas de la leche artificial”.
- La **Tarjeta 3** se denomina “Ventajas y desventajas de la lactancia materna exclusiva”.
- La **Tarjeta 4** presenta las “Ventajas y desventajas de la extracción y el tratamiento térmico de la leche materna”.
- La **Tarjeta 5** presenta las “Ventajas y desventajas de recibir la ayuda de una nodriza”.
- La **Tarjeta 7** ayudará a evaluar la situación familiar de la madre a fin de determinar qué método de alimentación será el más adecuado para ella. Es importante recordar que una mujer puede escoger un método y luego pasar a otro, de acuerdo a si están dadas las condiciones para la alimentación de sustitución.
- Las **Tarjetas 8 a 15** contienen las instrucciones acerca de cómo poner en práctica los distintos métodos de alimentación.
- La **Tarjeta 16** contiene preguntas para hacerles a las madres cuando concurren a una visita de seguimiento si sus hijos son menores de 6 meses.
- La **Tarjeta 17** ofrece a la madre orientación acerca de cómo interrumpir la lactancia materna en forma temprana.
- Las **Tarjetas 18-20** debaten acerca de la alimentación para los niños de 6 a 24 meses.

En las sesiones posteriores, tendrá que revisar el contenido de estas tarjetas con más detalle.

- La segunda herramienta consta del conjunto de **folletos** para la madre acerca de cómo poner en práctica de manera segura las opciones de alimentación escogida. Son estos folletos los que utilizará durante la sesión de consejería para explicarle a las madres cómo poner en práctica la opción de alimentación escogida.
- La tercera herramienta consta de una **guía de referencia**, con información técnica adicional para ustedes, las consejeras.
- Las tarjetas reflejan el enfoque de derechos humanos que sostiene que las madres infectadas con el VIH tienen derecho a recibir información completa acerca de las ventajas y las desventajas de las opciones de alimentación infantil disponibles en sus comunidades y a tomar sus propias decisiones sobre la alimentación de sus hijos.

Sesión 2

Proceso de consejería

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Revisado el proceso de consejería en VIH y alimentación infantil
- Observado una demostración acerca de cómo utilizar las herramientas
- Revisado las habilidades de consejería

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 120 minutos

I. Proceso de consejería	60 minutos
II. Demostración	30 minutos
III. Revisión de las habilidades básicas de consejería	30 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio
 - Haga una fotocopia de los pasos del Diagrama de Flujo de la Consejería (Anexo 1) y recórtelo en rectángulos. Debe haber un conjunto de tarjetas de los pasos para cada grupo de tres participantes.
 - Escriba las instrucciones para las actividades de aprendizaje en el rotafolio.
 - Elija a una participante para que realice la demostración con usted. Dele una copia de la demostración con anticipación para que tenga tiempo de leerla.
 - Haga copias de la Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería (Anexo 2)
-

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Proceso de consejería (60 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos
- Divida a las participantes en grupos de tres. Dé a cada grupo un conjunto de tarjetas con los Pasos de la Consejería. Pida que ordenen las tarjetas y que imaginen que están dando consejería a una madre embarazada de 8 meses infectada con el VIH. Dé 20 minutos para que completen la actividad y pídale que no consulten el rotafolio.
- Reúna a los grupos y pida a un grupo que presente los pasos. Pregunte a los otros grupos si tienen alguna tarjeta en distinto orden.
- Indique a las participantes que observen el rotafolio y que discutan los pasos. A continuación, discuta de qué manera los pasos variarían en las siguientes situaciones:
 - Una mujer infectada con el VIH embarazada de 4 meses
 - Una mujer infectada con el VIH con un lactante de 3 semanas de vida.
 - Una visita de seguimiento posterior a que la mujer haya puesto en práctica un método de alimentación.
 - Una mujer embarazada que cree estar infectada con el VIH y desea alimentar a su hijo con leche artificial.
- Observen juntos el diagrama de flujo y explique los distintos pasos. A continuación, revise los distintos pasos para las cuatro situaciones diferentes. Cerciórese de que las participantes comprendan el proceso con claridad.

II. Demostración (30 minutos)

- Con la utilización del guión que aparece a continuación, realice una demostración de una sesión inicial de consejería con una mujer embarazada. Usted hará de consejera, y una de las participantes hará el papel de la madre. Pregunte luego a las participantes si tienen preguntas acerca de cómo se utilizan las herramientas.

Veremos una demostración de cómo se utilizan estas herramientas. Imaginen que una mujer embarazada se ha enterado recientemente de su infección con el VIH. Ha concurrido a ver a la consejera para discutir sus opciones para alimentar al bebé.

En primer lugar, veremos el inicio de la sesión de consejería antes de que la consejera llegue al Paso 1.

Consejera: Hola Sra. ... Gracias por haber venido a hablar conmigo acerca de las distintas maneras de alimentar a su bebé. Deseamos ayudarla a elegir la mejor opción para usted, en su situación, para que su bebé tenga la mejor oportunidad de estar saludable.

COMENTARIO: *Aquí la consejera presenta la sesión, explicando que el objetivo consiste en ayudar a la madre a elegir una opción de alimentación apropiada. La consejera además hace hincapié en la idea que lo que se busca es un niño saludable. En muchos casos es preciso sopesar los riesgos de la transmisión del VIH con el riesgo de que el niño se enferme con diarrea o neumonía.*

A continuación, veremos cómo la consejera comienza con el Paso 1: “Explique los riesgos de la transmisión de la madre al niño”.

Consejera: ¿Qué información tiene acerca de las distintas maneras en que una madre transmite el VIH a su bebé?

Madre: Sé que el bebé puede infectarse durante el nacimiento, y si decido amamantarlo.

Consejera: Es verdad que los bebés pueden infectarse con el VIH a través de estas vías. Permítame mostrarle un dibujo que puede ayudarla a comprender.

COMENTARIO: *La consejera muestra la TARJETA #1.*

Consejera: ¿Qué observa en esta figura?

Madre: Veo algunos bebés, y algunos de ellos tienen puestas camisetas de distintos colores.

Consejera: Esta tarjeta muestra 20 bebés nacidos de mujeres infectadas con el VIH. Como ha mencionado, el bebé puede infectarse con el VIH en 3 etapas distintas: durante el embarazo, durante el parto y durante la lactancia. Los bebés con camisetas blancas son los bebés que NO se infectarán en absoluto. Los bebés con camisetas negras ya se han infectado con el VIH durante el embarazo y el parto. Los bebés con camisetas grises son los que probablemente se infecten con el VIH a través de la lactancia materna.

Madre: Entonces, ¿no todos los bebés se infectan con el VIH a través de la lactancia materna?

Consejera: No, como verá, la mayoría no se infectará. Algunas situaciones aumentan el riesgo de transmisión del VIH a través de la lactancia materna. Por ejemplo, existe un mayor riesgo de infección si usted se ha infectado recientemente con el VIH o si amamanta por largo tiempo. Es posible reducir el riesgo de transmisión poniendo en práctica un método de alimentación apropiado para su situación. ¿Qué otras preguntas tiene acerca de lo que hemos hablado?

Madre: Creo comprender. Me alivia escuchar que no todos los bebés se infectarán a través de la lactancia materna.

COMENTARIO: *¿De qué manera presentó la consejera el riesgo de transmisión de la madre al niño? Espere a obtener algunas respuestas y luego explique:*

Utilizó una pregunta abierta para evaluar que la madre hubiera comprendido el riesgo. Dijo: ¿Qué información tiene acerca de las distintas maneras en que una madre transmite el VIH a su bebé?

Esta es una manera útil de presentar el concepto de riesgo.

La consejera pasa ahora al Paso 2 del Diagrama de Flujo: Explicará las ventajas y las desventajas de las distintas opciones de alimentación, comenzando por la preferencia inicial de la madre.

Consejera: Existen varias maneras de alimentar a su bebé. ¿Ha pensado en alguna manera en particular?

Madre: Ahora que sé que no todos los bebés se infectarán a través de la lactancia materna, desearía hablar de esta opción en primer lugar, dado que he amamantado a mis otros hijos.

Consejera: ¿Qué observa en esta figura?

Madre: Veo a una madre amamantando a su bebé y a otra persona que intenta darle un biberón. Según parece, la madre rechaza el biberón.

Consejera: Sí, se trata de la lactancia materna exclusiva. ¿Qué entiende por lactancia materna exclusiva?

Madre: No estoy segura, pero vi algo al respecto en un afiche.

Consejera: Sí, existen muchos afiches acerca de la lactancia materna exclusiva. Lactancia materna exclusiva significa dar únicamente leche materna y ningún otro líquido ni alimento, ni siquiera agua. En comparación con la alimentación mixta, la lactancia materna exclusiva durante los primeros meses de vida puede reducir el riesgo de transmisión del VIH. La leche materna es el alimento ideal dado que protege contra muchas enfermedades. Evita además un nuevo embarazo. Por otra parte, mientras se amamanta existe alguna posibilidad de que su bebé se infecte con el VIH.

COMENTARIO: *En esta etapa la consejera discutirá las otras ventajas y desventajas de la lactancia materna con la madre utilizando la TARJETA #3.*

Consejera: ¿Qué piensa ahora de la lactancia materna?

Madre: Podría considerar esta opción. Sin embargo, me preocuparía que el bebé se infectara con el VIH.

COMENTARIO: *La consejera discute las otras opciones de alimentación.*

Consejera: Existen otras maneras de alimentar a su bebé que tal vez desee considerar. Es posible amamantar e interrumpir la lactancia en forma temprana o utilizar leche artificial adquirida en un comercio o puede preparar leche artificial elaborada en el hogar. Existen otras maneras de lograr que la leche de sus pechos sea segura.

COMENTARIO: *Mencione únicamente los métodos que se practican y que sean posibles de realizar en esta comunidad.*

Madre: No sabía que existieran tantos otros métodos. Pensé que tendría que usar la leche artificial, pero no sabía.

Consejera: Sí, existen varias posibilidades. ¿Acerca de qué método le gustaría tener más información?

Madre: Me gustaría utilizar la leche artificial.

Consejera: De acuerdo. Permítame mostrarle otra tarjeta.

COMENTARIO: *La consejera discutirá las preguntas y los mensajes en la tarjeta #2, utilizando las habilidades de consejería.*

Consejera: ¿Qué opinión tiene respecto de la leche artificial?

Madre: No estoy segura. Me resulta difícil venir hasta aquí todos los meses para buscar la leche artificial. Y mi esposo desea que amamante.

COMENTARIO: *La consejera discutirá con las madres las opciones que sean adecuadas y apropiadas localmente.*

Es importante tener en cuenta las preferencias de la madre y no sobrecargarla con demasiada información. Permita que la madre tenga tiempo para hacer preguntas y cerciórese de que comprenda de lo que se está hablando.

III. Revisión de las habilidades básicas de consejería (30 minutos)

- Con la utilización de la Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería (Anexo 2), haga una rápida revisión de las habilidades básicas de consejería con las participantes. Esta será una revisión de los cursos anteriores a los que haya asistido.
- Pida a las participantes que describan las diversas habilidades utilizadas en la demostración.

Sesión 3

Conocimiento de las herramientas

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Realizado una revisión profunda de los diversos componentes de las herramientas

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 75 minutos

I. Revisión del rotafolio	30 minutos
II. Revisión de los folletos	15 minutos
III. Revisión de la Guía de Referencia	30 minutos

Preparación

- Cerciórese de que cada participante tenga una copia de las herramientas

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Revisión del rotafolio (30 minutos)

- Divida a las participantes en grupos de cuatro. Señale los distintos tipos de preguntas/instrucciones en las tarjetas, y dé 20 minutos para que observen el rotafolio. Pregúnteles si tienen preguntas.

II. Revisión de los folletos (15 minutos)

- Dé a los grupos 10 minutos para revisar los folletos. Pregúnteles si tienen preguntas.

III. Revisión de la Guía de Referencia (30 minutos)

- Dé a los grupos 10 minutos para revisar la guía de referencia. Anímelos a echar un vistazo a las distintas secciones y no a leer el material en detalle. Explique que el documento tiene por objeto servirles de referencia, y que no se utilizará durante la sesión de consejería. Pida que hagan preguntas y anímelos a leer la guía en detalle más adelante.

Sesión 4

Evaluación de la situación de la madre

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Identificado los aspectos de la situación de la madre que es necesario evaluar para determinar qué opción de alimentación será la más apropiada en su situación
- Revisado la Tarjeta 7 “Evaluación de la situación de la madre”
- Realizado dramatizaciones para evaluar la situación de la madre

Descripción de la Sesión

Tempo total - 120 minutos

I. ¿Qué evaluar?	30 minutos
II. Tarjeta 7. Evaluación de la situación de la madre	30 minutos
III. Dramatizaciones	60 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. ¿Qué evaluar? (30 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos.
- Pida a las participantes que mencionen los distintos aspectos de una situación que la consejera deberá evaluar para determinar el método de alimentación más adecuado para la situación de la madre. Escriba sus respuestas en un rotafolio.
 - Será necesario evaluar los siguientes aspectos de la situación de la madre:
 - **Fuente de agua potable.** Si la madre no tiene acceso a agua potable, entonces le resultará difícil preparar la leche artificial de manera segura.
 - **Tipo de letrina:** El tipo de letrina en el hogar de la madre le permitirá conocer la situación sanitaria/de higiene en la que vive.
 - **Dinero disponible al mes para la leche artificial:** Preguntándole a la madre con cuánto dinero dispondrá mensualmente para adquirir la leche artificial, sabrá si puede comprarla con asiduidad. Aun cuando reciba leche artificial en forma gratuita, tendrá que comprarla si se interrumpe su provisión en el centro de salud.
 - **Dinero para transportarse:** Aun cuando la madre reciba leche artificial en forma gratuita, necesitará dinero para el transporte para obtener la leche artificial cuando ésta se acabe. Si no tiene dinero extra para transportarse, le resultará difícil reemplazar la provisión de leche artificial antes de que se acabe.
 - **Refrigerador.** Contar con un refrigerador facilita el almacenamiento de la leche artificial y la leche materna extraída.
 - **Preparación del alimento:** Es preciso que la madre haya evaluado el acceso a agua hervida y a utensilios limpios para poder preparar la leche artificial de manera higiénica. Precisa además utensilios limpios si planea extraer y tratar térmicamente su propia leche.
 - **Tomas nocturnas:** Es importante evaluar si la madre puede o no puede levantarse y preparar el alimento varias veces durante la noche. Si ninguna de estas opciones es posible, entonces será difícil para ella alimentar con leche artificial o extraer y tratar térmicamente su propia leche con éxito. Podría almacenar agua hervida caliente en un termo y mezclar la leche artificial durante la noche.
 - **Divulgación de su estado del VIH:** Si la familia de la madre sabe que está infectada por el VIH, le resultará más fácil alimentar con un sustituto que si la familia desconociera su estado del VIH.
 - **Apoyo familiar:** Si su familia desea ayudarla con la alimentación de sustitución, le resultará más fácil de poner en práctica que si lo hace ella sola.

II. Tarjeta 7. Evaluación de la situación de la madre (30 minutos)

- Pida a las participantes que observen la Tarjeta 7, que contiene una tabla con preguntas y respuestas posibles. Explique los siguientes puntos:
 - La tabla que aparece en la Tarjeta 7 se debería utilizar con todas las madres VIH-positivas que reciben consejería por primera vez o están evaluando la posibilidad de cambiar de método de alimentación. Le permite a la consejera explorar las condiciones en las que vive la mujer de modo que sea posible ayudarla a escoger el método más adecuado para ella.
 - El primer paso consiste en hacerle a la mujer todas las preguntas que aparecen en la columna de la izquierda. Por ejemplo: *¿De dónde obtiene el agua que bebe?*
 - Recuerde las respuestas de la mujer.
 - Repita el proceso para el resto de las preguntas de la herramienta.
 - Una vez discutidas todas las preguntas, repase mentalmente todas las respuestas. En esta etapa no discuta las respuestas con ella. Simplemente, téngalas en cuenta cuando analice con ella las ventajas y las desventajas de cada método de alimentación.
 - **MUY IMPORTANTE:** Esta tabla no está diseñada como herramienta de puntuación o para decidir por la madre. Las respuestas combinadas de la mujer la ayudan a escoger el método de alimentación más adecuado para su situación, una vez que conozca las ventajas y desventajas de cada método.

III. Dramatizaciones (60 minutos)

- Divida a las participantes en grupos de tres. Una participante hará de la mujer infectada con el VIH y otra hará de consejera. La tercera participante será observadora. Dé 20 minutos para que practiquen con la Tarjeta 7 (“Evaluación de la situación de la madre”) en una sesión de consejería. Pídales que se aboquen únicamente a utilizar la tarjeta; no es necesario dramatizar todo el resto de lo que pueda suceder antes y durante la sesión.
- Pídales que se detengan, dé 5 minutos para que la observadora dé su opinión a los otros miembros del equipo.
- Reúna a las participantes y solicite un par de voluntarias para hacer la dramatización frente al resto. Pida al resto de las participantes que den su opinión acerca de qué ha funcionado bien y qué no.
- Pida a otra pareja que haga la dramatización y dé su opinión.

Sesión 5:

Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Revisado cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación
- Practicado cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación mediante dramatizaciones

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 150 minutos

I. Revisión del proceso de consejería y evaluación de la situación de la madre	30 minutos
II. Demostración	30 minutos
III. Dramatizaciones	90 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio
- Elija a una participante para que haga la demostración con usted. Dé una copia de la demostración antes de la revisión.
- Tenga listas copias suficientes de las historias de consejería. Debe haber una historia por cada grupo de tres participantes.

Cuando lea el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted les dice a las participantes

I. Revisión del proceso de consejería y evaluación de la situación de la madre (30 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos.
- Revise el proceso de consejería para las siguientes situaciones, con la utilización de la Tarjeta 7:
 - a. Embarazadas infectadas con el VIH
 - b. Mujeres infectadas con el VIH con niños pequeños
- Revise la herramienta de evaluación de la situación en el hogar.

II. Demostración (30 minutos)

- Revise brevemente la Tarjeta 7 “Evaluación de la situación de la madre”.
- Explique que hará la demostración acerca de cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación.

Imagine que se han discutido las distintas opciones de alimentación con la madre. La consejera comienza con el Paso 3: Analice con la madre su situación en el hogar y en la familia, con la utilización de la Tarjeta 7.

Consejera: Acabamos de discutir las ventajas y las desventajas de los distintos métodos de alimentación. Habiendo escuchado toda esta información, ¿qué método tiene interés en probar?

Madre: Me gustaría utilizar la leche artificial dado que me la entregan en forma gratuita en el servicio de salud.

COMENTARIO: *Tenga en cuenta que esta no es la decisión final de la madre. Probablemente cambie de opinión más adelante.*

Consejera: Pensemos en qué necesitará para poder decidir si la leche artificial es la mejor opción para usted.

Madre: De acuerdo.

COMENTARIO: *La consejera muestra la Tarjeta 7.-*

Consejera: ¿De dónde obtiene el agua que bebe?

Madre: Tenemos un grifo en nuestra cocina de donde obtenemos agua potable.

Consejera: Eso es bueno, necesita agua potable para preparar la leche artificial. ¿Puede preparar cada alimento con agua hervida y tiene utensilios?

Madre: Parece mucho trabajo. ¿Es preciso hervir el agua cada vez si tenemos agua potable del grifo?

Consejera: Sí, es lo recomendado.

Madre: Bien, creo que podré hacerlo. Podría pedir ayuda a mi sobrina.

Consejera: Sería muy útil. ¿Cómo se las arreglará para preparar la leche artificial durante la noche? ¿Podrá hacerlo dos o tres veces por noche?

Madre: ¿Puedo prepararla antes de ir a dormir y conservar el biberón junto a mi cama y usarla durante toda la noche?

Consejera: Comprendo por qué resultaría más fácil, pero un bebé puede enfermarse si la leche artificial no se prepara fresca para cada toma. Tal vez debamos hablar ahora acerca del costo de la leche artificial.

Madre: Pero pensé que era gratis.

Consejera: Aun cuando consiga la leche artificial en forma gratuita, podría acabarse antes de que pueda conseguir más o interrumpirse la provisión en el servicio de salud. La leche artificial cuesta alrededor de _____ por lata (INSERTE COSTO LOCAL). Si tuviera que comprar 3 o 4 latas, ¿podría pagarlas?

Madre: Sí, mi esposo tiene un empleo estable. Podemos conseguir el dinero de necesitarlo.

Consejera: Sería muy útil. El costo no resulta un problema si su esposo está trabajando. ¿Sabe su esposo que usted está infectada con el VIH?

Madre: Sí, lo sabe. El también está infectado con el VIH.

Consejera: Tal vez resulte difícil para usted, pero es bueno que ambos lo sepan. ¿Lo sabe el resto de la familia?

Madre: No le hemos dicho a nadie más. Le tememos al qué dirán.

Consejera: Debe ser difícil para ustedes. En este caso, ¿qué pensará su familia si usted no amamanta?

Madre: Mi suegra podría sentirse defraudada ya que ha amamantado a todos sus hijos. Realmente cree que es lo mejor.

Consejera: ¿Qué razón cree que pueda darle acerca de por qué usted no desea amamantar?

Madre: Tal vez pueda decirle que estoy tomando medicamentos que afectan la leche materna. Esto le ocurrió a nuestra vecina el año pasado.

Consejera: ¿Cree que su suegra aceptará esta explicación? ¿O cree que insistirá en que usted debe amamantar?

Madre: Creo que lo aceptará. La vecina que le mencioné es su amiga, y su bebé está muy bien.

COMENTARIO: *En esta etapa la consejera le preguntará a la madre si desea discutir otras opciones de alimentación y si tiene preguntas. La consejera pasará al Paso 4: "Ayude a la madre a escoger una opción apropiada de alimentación".*

Consejera: Hemos tratado varios temas hoy. Después de todo lo que hablamos, ¿qué piensa acerca de cómo le gustaría alimentar a su bebé?

Madre: Estoy muy confundida. Según parece, cada opción de alimentación tiene ventajas y desventajas para mí. ¿Qué sugiere que haga?

Consejera: Pensemos entonces en los distintos métodos, teniendo en cuenta su situación personal. Usted ha amamantado a sus otros hijos y su suegra desea que amamante.

Madre: Sí, así es.

Consejera: Además, su esposo sabe que usted está infectada con el VIH, así que tal vez pueda apoyarla con la lactancia materna exclusiva. Por otra parte, cuenta con todo lo necesario para preparar la leche artificial en forma segura. Tiene agua potable, combustible y dinero para comprar la leche artificial.

Madre: Así es.

Consejera: Dado que su esposo sabe su estado de la enfermedad, podría apoyarla en su decisión y hablar con su madre.

Madre: No estoy segura. Desearía pensar al respecto y hablar con mi marido. Pero creo que desearía alimentar a mi bebé con leche artificial. Podría explicarle a mi esposo lo que me ha dicho. Creo que comprenderá.

COMENTARIO: *La consejera no le dijo a la mujer qué hacer. Realizó una síntesis de las razones por las cuales cada opción sería adecuada para ella. La mujer tomó una decisión inicial, pero irá a su casa y la discutirá con su esposo. La consejera debería continuar con el Paso 5: explicará cómo poner en práctica el método de alimentación escogido y le dará un folleto.*

III. Dramatizaciones (90 minutos)

- ❑ Las historias de consejería números 1 y 2 son apropiadas para aquellas consejeras que no han recibido capacitación recientemente o que cuentan con poca experiencia. Si las participantes ya han realizado el WHO Integrated Course [Curso Integral de la OMS] o si cuentan con gran experiencia, las historias de consejería números 3, 4 y 5 resultarán más adecuadas.
- ❑ Pida a las participantes que formen los mismos grupos de tres que antes. Solicítele que cambien de roles de modo que una persona diferente desempeñe el rol de consejera, el de la madre y el de observadora. Dé las siguientes instrucciones para la dramatización:
 - Tienen 30 minutos para practicar la dramatización. La dramatización en sí no debe superar los 15 minutos.
 - Intenten utilizar el rotafolio tanto como sea posible.
 - Cuando actúe de “consejera”:
 - Salude a la “madre” y preséntese. Pregúntele su nombre y el de su niño, y llámelos por sus nombres.
 - Haga una o dos preguntas abiertas para iniciar la conversación y averigüe por qué ha ocurrido a usted.
 - Use cada una de las habilidades de consejería para alentarla a hablar con usted.
 - Use las Tarjetas del número 1 al 7 para ayudar a la madre a escoger el método de alimentación. Explique los riesgos de la transmisión materno-infantil del VIH, explique las ventajas y las desventajas de los distintos métodos de alimentación, comenzando por el método de preferencia de la madre y luego evalúe su situación en el hogar y en la familia.
 - Cuando use la tarjeta no la lea. Use sus habilidades para dar información concisa y pertinente sintetizando la información sin dar órdenes.
 - Una vez que la madre ha escogido un método, interrumpa la dramatización. No comience la discusión cómo poner en práctica el método de alimentación.
 - Cuando actúe de la “madre”:
 - Elija un nombre para usted y para su niño (si en su historia hay uno) y dígaselos a la “consejera”.
 - Responda las preguntas de la consejera de acuerdo a su historia. No dé toda la información de una vez.
Si la consejera utiliza buenas habilidades de saber escuchar y aprender, y usted siente que se muestra interesada, puede darle más información.
- ❑ Cuando las participantes hayan terminado de practicar, pida al grupo que tenga la Historia de Consejería número 1 que haga la dramatización. Pida al resto que comente acerca de qué ha hecho la consejera en forma correcta y qué podría mejorar.

- ❑ Pida al grupo que tenga la Historia de Consejería número 2 que haga la dramatización. Pida al resto que comente acerca de qué ha hecho la consejera en forma correcta y qué podría mejorar.

Historia de consejería 1: María

- Su bebé nació anoche en el hospital. Se adelantó tres semanas. Hace dos días usted descubrió que está infectada con el VIH y aún no ha visto a la consejera en alimentación infantil. No tuvo mucho tiempo para evaluar cómo alimentará a su bebé. Lo ha estado amamantando desde el nacimiento.
- Tiene que caminar medio kilómetro para recoger agua de un pozo. Cuenta con un hervidor de querosene pero algunas veces utiliza leña como combustible si no tiene dinero.
- Su madre recibe una pequeña pensión. Su hermana trabaja medio tiempo como empleada doméstica. Ni usted ni su compañero trabajan.
- No está segura de cómo alimentar a este bebé, pero teme divulgar su estado a su familia.



Historia de consejería 2: Juana

- Está embarazada de 32 semanas. Es su primer embarazo. Usted es maestra y está casada con un policía. Vive en una casa con agua corriente y electricidad.
- Se realizó la prueba de VIH y descubrió que está infectada. Aún no le ha contado a su esposo ya que le preocupa qué pensará él. esposo ya que le preocupa qué pensará él.
- Se tomará 3 meses de licencia por maternidad cuando su bebé nazca y luego volverá a trabajar. Contratará a una niñera para que cuide de su bebé



Historia de consejería 3: Isabel

- Usted es una alumna de escuela secundaria de 16 años y tuvo su bebé 2 semanas atrás. Supo que está infectada con el VIH antes de dar a luz.
- Vive en casa de sus padres con sus 4 hermanos en una zona pobre de la ciudad. No saben que usted está infectada con el VIH y teme contarles ya que cree que su padre la echará de la casa.
- Su padre es obrero y su madre atiende un kiosco en el supermercado. Ganan muy poco dinero para sostener a la familia. Usted logró obtener una beca para asistir a la escuela pero no podría costear la leche artificial si tuviera que pagarla.
- El padre de su bebé es un adulto que está casado con otra persona. Él solía comprarle ropa y elementos para la escuela a cambio de sexo ocasional. Sabe del bebé y dijo que puede darle dinero para adquirir la leche artificial.
- Usted desea volver a la escuela y, por lo tanto, la lactancia materna exclusiva resultará difícil. Todos sus hermanos fueron amamantados y su madre le dice que usted también debe amamantar. Usted no sabe si debe escucharla o si debe aceptar dinero del hombre que la embarazó.

Historia de consejería 4: Ruth

- Usted tiene 25 años y acaba de dar a luz a su segundo hijo. Su primer hijo tiene 4 años y está infectado con el VIH.
- Usted no está casada pero vive con el padre de sus hijos desde hace 5 años. Él también está infectado con el VIH y sabe su estado de la enfermedad.
- Si bien su compañero la apoya, viven en una zona empobrecida y no tienen mucho dinero. Usted vende ropa usada en el mercado y su compañero está desempleado. Algunas veces consigue empleo como obrero, pero su ingreso no es constante. Ustedes apenas logran ganar dinero para vivir. La situación sanitaria en el lugar donde viven es inadecuada y no tienen agua corriente en su choza. El agua la obtienen de un depósito.
- Usted amamantó a su primer hijo, pero desea proteger a su segundo hijo del VIH. Ha escuchado que las madres infectadas con el VIH no deberían amamantar de modo que desea darle leche artificial.



Historia de consejería 5: Ana

- Usted es una abuela de 55 años y vive en zona rural. El centro de salud más cercano donde proporcionan servicios de prevención de la transmisión materno-infantil del VIH está a una hora de autobús.
- Su hija de 25 años ha muerto por el SIDA, dejando a su beba para que usted la críe. El esposo de ella también murió de SIDA.
- Usted vive con su esposo. Dos de sus hijos también viven con usted con sus respectivas esposas e hijos. Sus nueras le han ofrecido amamantar a su nieta pero usted no las quiere y no confía en su leche. Cree que es mejor dar leche de vaca a la beba.
- Su esposo y sus hijos son granjeros. Tienen varias vacas y su familia siempre cuenta con mucha leche. Su casa cuenta con electricidad pero no tiene agua corriente; el agua la obtiene de un grifo del pueblo. Utiliza una letrina de pozo ubicada en el patio trasero.



Sesión 6

Preparación del alimento

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Visto una demostración de cómo preparar la leche artificial

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 30 minutos

- | | |
|---------------------------------------------------|------------|
| I. Demostración de cómo preparar leche artificial | 30 minutos |
|---------------------------------------------------|------------|

Preparación

- Reúna los materiales necesarios para las demostraciones. Debe haber materiales suficientes para que cada grupo de tres participantes tenga un conjunto.

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Demostración de cómo preparar leche artificial (30 minutos)

- ❑ Con la utilización de las instrucciones en la Guía de Referencia, haga la demostración de cómo preparar en forma correcta la leche artificial para un lactante de 1 mes de vida. Invite a las participantes a acercarse y a repetir la demostración. Pregúnteles qué tipo de recipientes podría utilizar la madre para medir el agua en forma correcta y cómo marcarían los recipientes para indicar los distintos niveles de agua. Discuta las cantidades de leche artificial necesarias por mes hasta los 6 meses de edad del lactante.

SUMINISTROS NECESARIOS (1 conjunto por cada grupo de tres participantes):

Lata de la leche artificial disponible localmente	Cuchara para mezclar
Agua potable	Recipiente para medir agua
Vasito pequeño para alimentar al lactante	Jabón, esponja y palangana para lavar
Recipiente grande y otro pequeño	
Hervidor/cocina pequeña y combustible (cuencos u ollas)	
Recipiente para hervir agua	

Sesión 7:

Práctica de consejería: Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método de alimentación

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Revisado cómo ayudar a la madre a poner en práctica un método de alimentación
- Practicado cómo ayudar a la madre a emplear un método de alimentación mediante dramatizaciones

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 120 minutos

I. Cuestiones a recordar cuando ponga en práctica el método de alimentación	30 minutos
II. Dramatizaciones	90 minutos

Preparación

- Escriba los objetivos de la sesión en el rotafolio
- Escriba las distintas situaciones a dramatizar en el rotafolio y colóquelas en un lugar visible

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes

I. Temas a recordar cuando ponga en práctica el método de alimentación (30 minutos)

- Presente la sesión y los objetivos.
- Pida a las participantes que hagan una lista con los distintos temas que será necesario analizar con la madre cuando se le enseñe cómo poner en práctica un método de alimentación. (Haga listas distintas para cada método de alimentación)

Los siguientes temas se deben tratar con la madre cuando se le enseñe cómo poner en práctica el método de alimentación.

Lactancia materna exclusiva

Significado de “exclusiva”
 Posición y agarre
 Prevención/Tratamiento de pezones agrietados
 Prevención/tratamiento de la mastitis
 Cuándo interrumpir la lactancia materna

Leche artificial

Cantidad de latas necesarias por mes
 Cómo preparar la leche artificial
 Preparación y almacenamiento higiénicos
 Qué hacer si la leche artificial se acaba

Extracción y tratamiento térmico de la leche materna

Cómo extraer la leche materna
 Cómo calentar la leche
 Cómo almacenar la leche materna

Amamantamiento por otra mujer

Cómo cerciorarse de que la nodriza no está infectada con el VIH
 Cómo debe protegerse la nodriza del VIH
 Posición y agarre
 Prevención/tratamiento de pezones agrietados
 Prevención/tratamiento de la mastitis

II. Dramatizaciones (90 minutos)

- Pida a las participantes que formen los mismos grupos de tres que antes. Solicíteles que cambien de roles de modo que una persona diferente desempeñe el rol de consejera, el de la madre y el de observadora. Dé las siguientes instrucciones para la dramatización:
 - Tienen 20 minutos para practicar la dramatización. La dramatización en sí no debe superar los 15 minutos.
 - Intenten utilizar el rotafolio tanto como sea posible.
 - Pida a los grupos que mencionen la opción escogida por la “madre” en la última dramatización. Esta es la opción que la “consejera” debería demostrar en su dramatización.
- Cuando las participantes hayan terminado de practicar, pida a un grupo que protagonice la dramatización. Pida al resto que comente acerca de qué ha hecho la consejera en forma correcta y qué podría mejorar.
- Pida al grupo que haya escogido una opción diferente que protagonice la dramatización. Pida al resto que comente acerca de la sesión de consejería.
- Pregunte a las participantes si tienen preguntas finales acerca de las herramientas de consejería.

Evaluación de la orientación y cierre

Objetivos

Al finalizar esta sesión, las participantes habrán:

- Evaluado el taller de orientación

Descripción de la Sesión

Tiempo total - 15 minutos

- I. Evaluación de la orientación
- II. Cierre

Preparación

- Fotocopie los formularios de evaluación
- Prepare certificados de asistencia (si es necesario)

A medida que siga el texto, recuerde:

- indica una instrucción para usted, la capacitadora*
 - indica lo que usted le dice a las participantes
- Distribuya los formularios de evaluación del taller y pídale a las participantes que los completen.
- Indique a las participantes dónde obtener copias extras de los folletos y otro tipo de material si fuese necesario.
- Distribuya los certificados de asistencia y concluya el taller.

Formulario de evaluación del taller

	Muy preparada	Preparada	Inadecuadamente preparada
1. Habiendo participado del taller, ¿cuán preparada se siente para utilizar las tarjetas de consejería?			

	Muy útiles	Útiles	No muy útiles
2. ¿Qué utilidad tendrán las tarjetas en su labor con madres infectadas por el VIH?			

	Muy útiles	Útiles	No muy útiles
3. ¿Cómo calificaría cada una de las sesiones en cuanto a su utilidad para prepararla en el uso de las herramientas?			

#1 Generalidades de las herramientas

#2 Proceso de consejería

#3 Evaluación de la situación de la madre

#4 Cómo ayudar a la madre a escoger un método de alimentación

#5 Cómo enseñar a la madre a poner en práctica un método

	Excelente	Bueno	Insuficiente
4. ¿Cómo calificaría a la(s) capacitadora(s) del taller?			

5. ¿Cómo mejoraría la orientación?

Otros comentarios:

Pasos del Proceso de Consejería

Debe haber una copia del conjunto de pasos para cada grupo de tres participantes.

Corte cada rectángulo por la línea de puntos.

Explique los riesgos de la transmisión de la madre al niño	Explique las ventajas y desventajas de distintas opciones para la alimentación, comenzando con aquella que la madre prefiere al inicio
Analice con la madre su situación en el hogar	Ayude a la madre a escoger una opción apropiada de alimentación
Demuestre cómo llevar a la práctica la opción de alimentación escogida y dele un folleto para su casa	Brinde consejería y apoyo de seguimiento



Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería

Debe haber copias de la Lista de Verificación de las Habilidades de Consejería para todas las participantes

Habilidades para escuchar y aprender:

- Use comunicación no verbal útil.
- Haga preguntas abiertas.
- Emplee respuestas y gestos que demuestran interés.
- Parafrasee lo que la madre dice.
- Tenga empatía - demuestre que comprende lo que la madre siente.
- Evite palabras que juzguen a la madre.

Habilidades para reforzar la confianza y dar apoyo:

- Acepte lo que la madre o cuidador piensa y siente.
- Reconozca y elogie lo que la madre o cuidador y el niño están haciendo bien.
- Brinde ayuda práctica.
- Brinde información pertinente.
- Use lenguaje sencillo.
- Haga una o dos sugerencias, no dé órdenes.

Para más información, póngase en contacto con:

Organización Mundial de la Salud

Departamento de Salud y Desarrollo del Niño y del Adolescente (cah@who.int) o

Departamento de VIH/SIDA (hiv-aids@who.int) o

Departamento de Nutrición para la Salud y el Desarrollo (nutrition@who.int)

20 Avenue Appia,
1211 Ginebra 27, Suiza

Sitio en la web: <http://www.who.int>

UNICEF

Nutrition Section – Programme Divisions

3 United Nations Plaza

New York, New York 10017, United States of America

Tel +1 212 326 7000

ISBN 978 92 4 359653 2

